



88142057



PORTUGUESE A: LANGUAGE AND LITERATURE – HIGHER LEVEL – PAPER 1
PORTUGAIS A : LANGUE ET LITTÉRATURE – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
PORTUGUÉS A: LENGUA Y LITERATURA – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Monday 10 November 2014 (morning)
Lundi 10 novembre 2014 (matin)
Lunes 10 de noviembre de 2014 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Question 1 consists of two texts for comparative analysis.
- Question 2 consists of two texts for comparative analysis.
- Choose either Question 1 or Question 2. Write one comparative textual analysis.
- The maximum mark for this examination paper is *[20 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La question 1 comporte deux textes pour l'analyse comparative.
- La question 2 comporte deux textes pour l'analyse comparative.
- Choisissez soit la question 1, soit la question 2. Rédigez une analyse comparative de textes.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[20 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- En la pregunta 1 hay dos textos para el análisis comparativo.
- En la pregunta 2 hay dos textos para el análisis comparativo.
- Elija la pregunta 1 o la pregunta 2. Escriba un análisis comparativo de los textos.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[20 puntos]*.

Escolha a questão 1 **ou** a questão 2.

1. *Analise, compare e contraste os dois textos a seguir. Inclua comentários sobre as semelhanças e diferenças entre os textos e a importância do contexto, público-alvo, objetivo e artifícios formais e estilísticos apresentados.*

Texto A

Mulher Moçambicana

Sou chama duma fogueira,
Acendida à beira-mar;
Com essência de palmeira,
E pedaços de luar.

- 5 Cresci nos contos da esteira,
Como princesa a sonhar;
Que alça a sua bandeira,
Com os dois braços no ar.

- 10 Sou mulher moçambicana,
Tecida em negro tear;
Com fios de capulana¹,
Que ninguém pode quebrar.
Meu seio é terra plana,
Em contínuo germinar;
15 O gozo de ser mamana²,
De dar vida até findar.

- Levo à cabeça a canseira,
Do meu povo a caminhar;
Em direcção à fronteira,
20 Que vence o medo de amar.

Minha dança é feiticeira,
Enfeitiça cada olhar;
Finge-se de prisioneira,
Só p'ra poder cativar.

Padre João Nascimento, (Missionário da Consolata)
em <http://mokala.blogs.sapo.pt> (setembro 2009)

¹ capulana: tecido usado pelas moçambicanas como uma saia longa

² mamana: mulher casada, digna de respeito; senhora, dona

Texto B**Anúncio da Dove sobre beleza feminina torna-se o mais visto no YouTube**

João Pedro Pereira 20/05/2013 – 23:40

Vídeo, que o português Hugo Veiga ajudou a criar, faz parte de uma campanha da marca para alterar a concepção de beleza feminina.

Um anúncio da marca de cosméticos Dove que já tinha merecido elogios, críticas e paródias online tornou-se o vídeo publicitário mais visto no YouTube, de acordo com a empresa Unruly, que mede o impacto deste tipo de vídeos online.

5 O vídeo da Dove ultrapassou os 119 milhões de visualizações. O vídeo é também o terceiro mais partilhado (atrás de um anúncio da Volkswagen e de um da versão belga do canal TNT). Tem mais de 3,7 milhões de partilhas no Facebook, no Twitter e em blogs.

10 O vídeo, com o título “Desenhos de beleza verdadeira” mostra um desenhador profissional a desenhar o rosto de várias mulheres, sem as ver e apenas pela descrição feita por terceiros. O vídeo passa a mensagem que da descrição de terceiros resulta o desenho de um rosto mais bonito. O anúncio, de três minutos, conclui: “Você é mais bonita do que pensa”.

O anúncio é parte de uma campanha da Dove já com vários anos e que pretende afastar o conceito de beleza feminina dos estereótipos de juventude e elegância frequentemente veiculados pelos media.

15 “Desenhos de beleza verdadeira” recebeu elogios, mas também foi alvo de críticas.

20 Uma das linhas de argumentação contra a estratégia da marca observa que a Dove está a remeter a auto-avaliação das mulheres para o conceito de beleza estética, mesmo que esta seja apresentada como mais alargada do que o habitual. “O objectivo não deveria ser fazer as mulheres focarem-se no facto de sermos todas deslumbrantes à nossa maneira”, escreve a autora da crítica. “Devia ser sobre as mulheres a fazerem por si próprias aquilo que desejamos que a cultura em sentido mais alargado fizesse: avaliarmo-nos uns aos outros com base na inteligência e perspicácia e sensibilidade ética, e não apenas com base nas nossas caras e corpos.”

25 Contactado por email pelo PÚBLICO, Hugo Veiga, um português radicado em São Paulo que ajudou a conceber o vídeo, contra-argumenta: “A marca não diz que a mulher deve se preocupar com sua beleza. Afirma sim, que a mulher deve valorizar a sua beleza natural e não se cobrar tanto”. O objectivo é “provar que as mulheres são mais bonitas do que pensam”.

Jornal PÚBLICO Portugal, (adapt.) (2013)

2. *Analise, compare e contraste os dois textos a seguir. Inclua comentários sobre as semelhanças e diferenças entre os textos e a importância do contexto, público-alvo, objetivo e artifícios formais e estilísticos apresentados.*

Texto C



PORTAL EUROPEU DA JUVENTUDE

Informações e oportunidades para os jovens na Europa.

Europa  Europa Escola E Universidade



Publicado:
ter, 04/23/2013 - 14:40

Línguas disponíveis:
[bg] [cs] [da] [de] [el] [en]
[es] [et] [fi] [fr] [hu] [is] [it]
[lt] [lv] [mt] [nl] [no] [pl] [pt]
[ro] [sk] [sl] [sv] [tr]

▶ VOLUNTARIADO

▶ TRABALHAR

▶ APRENDER

▶ PARTICIPAR

▶ CULTURA E CRIATIVIDADE

▶ SAÚDE

▶ INCLUSÃO SOCIAL

Estudar no estrangeiro com o programa Erasmus: uma experiência para toda a vida

Para além das vantagens a nível académico, cultural e pessoal, fazer um ano de estudos no âmbito do programa ERASMUS pode dar um impulso decisivo à tua futura carreira profissional.

5 Graças ao programa ERASMUS da UE, podes estudar durante um período de **3 a 12 meses** numa das mais de 4000 universidades de mais de 30 países europeus participantes. Para te ajudar a pagar a viagem e os custos, podes candidatar-te a uma bolsa ERASMUS.

Países participantes no programa ERASMUS

10 Todos os países da UE, bem como a Islândia, o Liechtenstein, a Noruega, a Turquia, a Croácia e a Antiga República Jugoslava da Macedónia.

Quem pode candidatar-se?
Para se candidatar, é necessário:

- estar matriculado numa instituição de ensino superior participante no programa ERASMUS
- ter concluído, pelo menos, o primeiro ano de um curso de licenciatura reconhecido

15

TEM A VER COM A EUROPA
TEM A VER **CONSIGO**

Participa no debate



Por onde começar?

- Contacta o serviço internacional e/ou ERASMUS da tua universidade para obter informações sobre oportunidades concretas, o processo de seleção e as possibilidades de apoio financeiro
- 20 • Lê a Carta do Estudante Erasmus, que estabelece os direitos e obrigações dos alunos durante o período de estudos [...].

25 «Foi, de longe, o melhor ano da minha vida universitária, durante o qual descobri novas oportunidades que não existiam na minha universidade e fiz muitos amigos. O ano ERASMUS deu-me uma nova visão do mundo, muito para além das fronteiras do meu país e mesmo da Europa.»

Tomás Sánchez López (Espanha) fez o último ano do mestrado na Finlândia em 2002.

Período de estudos ERASMUS

- 30 Ir às aulas e familiarizar-se com um sistema de ensino universitário diferente ocupará grande parte do teu tempo, mas terás sempre a oportunidades de conhecer outros estudantes ERASMUS e de mergulhar noutra cultura. A Rede de estudantes Erasmus poderá ajudar-te: dirige-te à secção mais próxima do teu local de residência e consulta o programa disponível.

Para terminar

- 35 Quando terminares o período de estudos no estrangeiro, a universidade onde estiveste a estudar deve entregar-te, bem como à tua universidade de origem, um certificado de notas comprovativo de que cumpriste o Contrato de estudos, com indicação das notas obtidas em cada disciplina.
- A universidade de acolhimento deve conferir pleno reconhecimento académico ao cumprimento do contrato de estudos mediante a atribuição de créditos [...].

<http://europa.eu> (2013)

Texto D

Srs. pais, parentes e amigos, prezados professores e colegas do Ibmec*, srs. da mesa diretora, meus caríssimos alunos e alunas.

Primeiramente, quero agradecer a honra do convite para compartilhar este momento solene e único que, sem dúvida, representa para todos uma enorme conquista que acredito será fundamental em sua vida, tanto pessoal quanto profissional. E me desculpo por não poder estar pessoalmente presente, mas não poderia deixar de enviar esta mensagem a vocês.

Como sabem, dediquei grande parte de minha vida profissional trabalhando em grandes corporações e fiz carreira na área de gestão de pessoas e tive a oportunidade de orientar muitos jovens. E uma pergunta que sempre surgia era: o que eu tenho que fazer na minha carreira? Como eu tenho que ser? E com o passar destes anos, e agora com a experiência acadêmica, me parece que há cinco fatores fundamentais para o sucesso de quem inicia sua vida profissional como gestor de empresas:

1. Energia positiva – é a determinação de quem busca realizar, fazer acontecer e o faz sempre de uma forma positiva e incentivadora, seja em bons ou maus momentos;
- 15 2. Conhecimento técnico – seja muito bom naquilo que você decidir fazer, se possível seja o melhor. Lembre-se que competência é aquilo no qual você é muito bom, as pessoas reconhecem e falam para as demais;
3. Trabalho em equipe – lidar bem com pessoas e equipes será fundamental. Quase tudo que tenham que fazer como administradores vocês terão que fazê-lo com ou por meio das pessoas;
- 20 4. Aprender sempre – é a inquietude natural de quem sempre está buscando conhecer, entender e lidar com o novo, com o inusitado. Aprender a aprender sempre;
5. Atuação ética – a sua integridade e sua honestidade valem muito mais do que qualquer dinheiro. Faça a diferença.

25 Estes cinco pontos me pareceram uma contribuição para meus novos colegas na gestão profissional de empresas, pessoas, países e comunidades. E para vocês que começam uma nova jornada procurem observar estes cinco pontos. E como disse o poeta “toda boa realidade um dia foi um sonho, um sonho de alguém que ousou realizá-lo”.

Vão, usem, realizem e sejam pessoas e profissionais exemplares. Vocês podem fazer a diferença.

Agradeço ao Prof. Sergio Lazzarini pela gentileza de ler esta mensagem em meu nome e desejo a todos vocês muito sucesso.

Grande abraço a todos.

José Valério Macucci, Ibmec – São Paulo, Revista PEGN, <http://revistapegn.globo.com> (julho 2009)

* Ibmec: Instituto Brasileiro de Mercado de Capitais
